

Zmluva o výpožičke hnutel'ného majetku štátu

č. SE-OD1-2025/004942-001

uzatvorená v zmysle § 13 ods. 8 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu
v znení neskorších predpisov a § 659 až 662 zákona

č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Požičiavateľ: Slovenská republika, zastúpená Ministerstvom dopravy
Slovenskej republiky
Sídlo: Námestie slobody č. 6, P. O. BOX 100, 810 05 Bratislava
Oprávnený k podpisu: PhDr. Juraj Lovásik, MPH, generálny tajomník služobného úradu
poverený ministrom dopravy Slovenskej republiky
v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy Slovenskej republiky
Osoba oprávnená na
vecné a obchodné
rokovania: Ing. Štefan Verchovodko, generálny riaditeľ sekcie hospodárskej
správy a služieb
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:
IČO: 30416094
DIČ:
BIC/SWIFT:

(ďalej len „**požičiavateľ**“)

Vypožičiavateľ: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky
Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava
V zastúpení: Ing. Peter Šesták, generálny riaditeľ sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, na základe plnomocenstva č. p.: SL-OPS-2023/005305-470
Osoba oprávnená na
vecné a obchodné
rokovania: Mgr. Patrik Kupec, riaditeľ odboru dopravy sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:
BIC/SWIFT:
IČO: 00151866
DIČ:

(ďalej len „**vypožičiavateľ**“, požičiavateľ a vypožičiavateľ spoločne ďalej len ako „**zmluvné strany**“ a jednotlivo „**zmluvná strana**“)

Článok 1

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok požičiavateľa odovzdať vypožičiavateľovi bezodplatne do užívania za podmienok uvedených v tejto Zmluve hnutel'ný majetok, osobné motorové vozidlo, bližšie špecifikované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy (ďalej len „**predmet výpožičky**“), ktorý je vo vlastníctve Slovenskej republiky, v správe požičiavateľa.
2. Hodnota predmetu výpožičky je vedená v účtovníctve požičiavateľa v celkovej obstarávacej cene vo výške 49 455,32 eur (slovom: štyridsaťdeväťtisícštyristopäťdesiatpäť eur a tridsaťdva eurocentov).

Článok 2

Účel výpožičky

Požičiavateľ prenecháva predmet výpožičky vypožičiavateľovi za účelom plnenia úloh v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s nimi.

Článok 3

Doba výpožičky a skončenie výpožičky

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na jeden rok odo dňa nadobudnutia jej účinnosti.
2. Táto zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby výpožičky dohodnutej v bode 1. tohto článku,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán, a to dňom uvedeným v tejto dohode,
 - c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany bez uvedenia dôvodu, s výpovednou lehotou 14 (štrnásť) kalendárnych dní, ktorá začína plynúť prvým dňom po doručení výpovede druhej zmluvnej strane,
 - d) písomným odstúpením, ktoroukoľvek zmluvnou stranou v prípade jej podstatného porušenia, pričom za podstatné porušenie sa považuje porušenie akejkoľvek povinnosti stanovenej touto Zmluvou. Odstúpenie od tejto Zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

Článok 4

Úhrada nákladov súvisiacich s prevádzkou predmetu výpožičky

1. Požičiavateľ vyčíslil predpokladané prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky na 139,58 EUR za mesiac pri najazdení 1000km (kombinovaná jazda).
2. Požičiavateľ je povinný platiť v súvislosti s prevádzkou predmetu výpožičky povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla.
3. Vypožičiavateľ je povinný hradiť:
 - a) pohonné hmoty,

- b) pravidelný a kompletný servis,
- c) kúpu, výmenu a uskladnenie pneumatík.
- d) iné prevádzkové kvapaliny (oleje, chladiaca kvapalina, brzdová kvapalina, kvapalina do ostrekovačov a pod.).

Článok 5

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ je oprávnený a povinný užívať predmet výpožičky v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Je povinný zabezpečovať ochranu predmetu výpožičky tak, aby nedošlo k poškodeniu, odcudzeniu alebo zničeniu predmetu výpožičky.
2. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky zveriť len takému zamestnancovi vypožičiavateľa, ktorý má zodpovedajúce oprávnenie na vedenie motorového vozidla.
3. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky do päť (5) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy, a to v mieste vypožičiavateľa Košická 47, 812 72 Bratislava, o čom bude spísaný Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky uvedený v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy, ktorý podpíšu osoby oprávnené na vecné a obchodné rokovania za obe zmluvné strany.
4. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave, ktorý je spôsobilý na užívanie na účely tejto Zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky udržiavať v tomto stave.
5. Požičiavateľ je povinný prenechať vypožičiavateľovi predmet výpožičky so všetkými dokladmi potrebnými k užívaniu predmetu výpožičky.
6. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky a ani jeho časti do nájmu alebo výpožičky tretím osobám a nie je oprávnený vykonávať na predmete výpožičky žiadne úpravy bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa.
7. Požičiavateľ a vypožičiavateľ sú vzájomne povinní si bezodkladne písomne oznámiť každú zmenu údajov alebo skutočností, týkajúcich sa tejto Zmluvy.
8. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť škody vzniknuté v prevádzke, a to:
 - a) škody na predmete výpožičky vzniknuté pri dopravnej nehode alebo škodovej udalosti zavinennej vypožičiavateľom,
 - b) škody na predmete výpožičky a jeho výbave zapríčinené úmyselne alebo nesprávnou a neodbornou manipuláciou vypožičiavateľom.
9. Vypožičiavateľ je povinný, v prípade vzniku poistnej udalosti, poškodenia, straty, zničenía alebo odcudzenia predmetu výpožičky, bezodkladne oznámiť túto skutočnosť požičiavateľovi.
10. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi:
 - a) ak prestane existovať dôvod a účel výpožičky, čo je vypožičiavateľ povinný bezodkladne požičiavateľovi oznámiť,
 - b) v prípade, že bude užívať predmet výpožičky v rozpore s dojednaným účelom výpožičky,
 - c) na základe dohody oboch zmluvných strán podľa článku 3 bod 2. písmeno b) tejto Zmluvy,

- d) po uplynutí výpovednej doby na základe písomnej výpovede podľa článku 3 bod 2. písmeno c) tejto Zmluvy,
 - e) ukončením platnosti Zmluvy.
11. Vypožičiavateľ je povinný po skončení Zmluvy odovzdať predmet výpožičky požičiavateľovi v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a s kompletnými dokladmi, ktoré od požičiavateľa prevzal, o čom bude spísaný protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky.

Článok 6

Doručovanie a komunikácia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre realizáciu Zmluvy.
2. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami týkajúce sa realizácie Zmluvy musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej zmluvnej strane doručené buď osobne, doporučeným listom či inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy alebo prostredníctvom elektronickej schránky, ak nie je ustanovené alebo zmluvnými stranami dohodnuté inak. Písomnú formu považujú zmluvné strany za zachovanú aj v prípade elektronikej komunikácie (e-mail).
3. Pri vecných rokovaniach, ktoré súvisia so Zmluvou je za požičiavateľa oprávnený konať Ing. Štefan Verchovodko, generálny riaditeľ sekcie hospodárskej správy a služieb a za vypožičiavateľa je oprávnený konať Mgr. Patrik Kupec, riaditeľ odboru dopravy sekcie ekonomiky. Pri zmene osôb oprávnených na vecné a obchodné rokovanie nie je potrebné uzatváranie dodatku k Zmluve, zmluvné strany si túto zmenu len oznámia.
4. Na vylúčenie pochybností platí, že osoby oprávnené na vecné a obchodné rokovania sú oprávnené na všetky úkony vo veciach Zmluvy, okrem úkonov smerujúcich k zmene a ukončeniu Zmluvy.
5. Doručením sa rozumie prijatie zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná.
6. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje takisto aj deň:
 - a) v ktorom ju táto zmluvná strana odoprela prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte,
 - c) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná obdobná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky,
 - d) podanie urobené elektronicou cestou, ak sa podľa Zmluvy pripúšťa, sa považuje za doručené momentom jeho odoslania na adresu určenú druhou zmluvnou stranou,
 - e) pri osobnom doručení, deň odovzdania,
 - f) v prípade doručovania prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v zmysle tohto zákona.
 - g)

Článok 7

Dôverné informácie a ochrana osobných údajov

1. Všetky informácie, ktoré si zmluvné strany pre splnenie Zmluvy navzájom poskytnú počas predzmluvných rokovaní sa považujú za dôverné a poskytnúť tieto informácie tretej osobe môže zmluvná strana len po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej zmluvnej strany. Uvedené informácie sa zaväzuje chrániť ako vlastné, využívať ich len v súvislosti s plnením Zmluvy, nezneužívať a nesprístupniť ich tretím osobám. Dôverné informácie nemôžu byť sprístupnené tretej osobe bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, ak zo Zmluvy nevyplýva inak. Za dôverné informácie sa na účely Zmluvy pokladajú aj všetky informácie, údaje alebo iné skutočnosti, o ktorých sa zmluvná strana dozvedela na základe a/alebo v spojení so Zmluvou (ďalej len „**dôverné informácie**“).
2. Každá zmluvná strana je povinná, ak zo Zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov nevyplýva inak, zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách a je povinná zabezpečiť, aby žiadna dôverná informácia nebola sprístupnená bez súhlasu druhej zmluvnej strany, a to či už úplne alebo čiastočne, tretej osobe.
3. Tento záväzok mlčanlivosti platí aj po ukončení tohto zmluvného vzťahu.
4. Povinnosť mlčanlivosti sa neaplikuje v prípade, ak zmluvná strana zodpovedne preukáže, že:
 - a) je povinná predmetnú dôvernú informáciu sprístupniť a/alebo zverejniť na základe zákona alebo
 - b) dôverná informácia sa stala všeobecne známou.
5. V prípade, ak zmluvná strana má v úmysle dôvernú informáciu sprístupniť, je povinná o tom bez zbytočného odkladu informovať vopred druhú zmluvnú stranu.
6. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje:
 - a) ak je dôverná informácia sprístupnená v potrebnom rozsahu právnomu zástupcovi, daňovému poradcovi alebo audítorovi zmluvnej strany, ak tieto osoby budú preukázateľne zaviazané zmluvnou stranou k povinnosti mlčanlivosti;
 - b) zverejnenie Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov. Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
8. Zmluvné strany informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov poskytnú len osobe, ktorej sa týkajú.
9. Informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov sa poskytnú súdu, prokuratúre alebo inému orgánu štátu na účely plnenia jeho úloh podľa osobitného predpisu alebo na účely odhaľovania, vyšetrovania a stíhania trestných činov.

Článok 8

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa môže meniť na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomných očíslovaných dodatkov.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu riadne a pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a tá plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch pričom každá zo zmluvných strán dostane tri (3) rovnopisy. Ustanovenie podľa prvej vety tohto bodu sa neuplatní v prípade, že Zmluva bude zmluvnými stranami podpísaná kvalifikovaným elektronickým podpisom (KEP) v súlade so zákonom č. 272/2016 Z. z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o dôveryhodných službách) v znení neskorších predpisov a Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 z 23. júla 2014 o elektronickej identifikácii a dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zrušení smernice 1999/93/ES (Nariadenie eIDAS).
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzovaná a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto Zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej strane na základe tohto vyhlásenia.
6. Nedeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú
Príloha č. 1 Predmet výpožičky,
Príloha č. 2 Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky,
Príloha č. 3 Rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti č. 85/2023 zo dňa 31. 10. 2023.

Za požičiavateľa

Za vypožičiavateľa

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

PhDr. Juraj Lovásik, MPH
generálny tajomník služobného úradu

Ing. Peter Šesták
generálny riaditeľ sekcie ekonomiky
Ministerstva vnútra Slovenskej republiky